

UN MAL QUE AQUEJA A MUCHOS ESTUDIANTES: LOS ERRORES ORTOGRÁFICOS.

Lic. Aleida Chicha Sánchez¹, Lic. Deisy Blanco Amador², Lic. Mayrelis Guerra Escobio³, Ing. Marlene Soler Contreras⁴, Lic. Berlkis M. Vizcaíno Bedevia⁵

1. Filial Universitaria Municipal “Aida Pelayo Pelayo”. Céspedes entre Tenería y Fomento. Cárdenas, Matanzas. Profesora Propia.

2. Filial Universitaria Municipal “Aida Pelayo Pelayo”. Céspedes entre Tenería y Fomento. Cárdenas, Matanzas. Profesora Propia.

3. Filial Universitaria Municipal “Aida Pelayo Pelayo”. Céspedes entre Tenería y Fomento. Cárdenas, Matanzas. Profesora Propia.

4. Filial Universitaria Municipal “Aida Pelayo Pelayo”. Céspedes entre Tenería y Fomento. Cárdenas, Matanzas. Profesora Propia.

5. Filial Universitaria Municipal “Aida Pelayo Pelayo”. Céspedes entre Tenería y Fomento. Cárdenas, Matanzas. Profesora a tiempo parcial.

Resumen:

El trabajo hace referencia a la importancia de la ortografía como forma de la expresión escrita, pues en estos momentos se ha convertido en un problema de carácter nacional para una gran cantidad de estudiantes y también para los profesores. Dada la experiencia de los autores de este trabajo, coincidimos en el criterio que el aprendizaje de esta rama de la Lengua Española por llamarla de alguna forma, debe impartirse como una asignatura aparte, independientemente que los profesores de forma individual deben darle tratamiento a los términos específicos de cada asignatura.

Palabras claves: ortografía, enseñanza, aprendizaje, problema.

“Al expresarte, no siempre lo haces oralmente. En muchos casos te sirves de la palabra escrita. Es necesario, por tanto, saber escribir, y escribir correctamente. Tus escritos, en tu ausencia, hablan por ti; ellos son tus embajadores, tus enviados. Procura, pues, vestirlos adecuadamente. El traje no lo es todo, pero (...) así te recibirán cual te presentes” (Alvero Francés, F: 1984, p.11)

Todos conocemos que el lenguaje surgió como medio de comunicación entre los hombres, pero que a la vez nos sirve para adquirir conocimientos y es un instrumento de elaboración y expresión del pensamiento. Es un fenómeno social.

El desarrollo del lenguaje de los alumnos, es una tarea de carácter interdisciplinario con las que están responsabilizadas todas las materias escolares. A la asignatura Lengua Española le corresponde entre otras funciones, la formación de un sistema de conocimientos lingüísticos. Su objetivo básico, en el nivel primario, es el aprendizaje de la lectura y el desarrollo de la expresión oral y escrita.

Como componente de la expresión escrita se trabaja la ortografía. El desarrollo de las habilidades ortográficas crea una atención por todo lo que se escribe y un marcado interés por evitar errores, lo que permite al niño perfeccionar de manera gradual, su escritura.

La expresión escrita, debe ser tan rica y completa como la oral; capaz de comunicar lo esencial de forma precisa, clara y correcta; por lo que requiere de una preparación y organización de las ideas, las cuales deben ser representadas armónicamente y reforzadas por el correcto empleo de los signos de puntuación que ayudan a prestarle el relieve necesario.

El que escribe, de hecho, contrae una responsabilidad puesto que no basta con expresarse sino, que se expresa para alguien, para comunicar tiene el deber de hacer inteligible su expresión.

La escritura es la expresión del pensamiento por medio de signos, es una representación estática o fija, es arte gráfico, y es en tal acepción como aquí lo usamos.

La escuela debe perseguir el fin que los alumnos adquieran una letra sencilla y clara, de fácil lectura y de una relativa rapidez, o sea, lo que se conoce con la expresión de letra cursiva.

¿Por qué será importante saber escribir correctamente?

- Necesidad de sostener correspondencia, requiere saber escribir.
- En la vida estudiantil hay que usarla con frecuencia
- En la vida profesional de trabajo y de investigación para tomar datos, para hacer anotaciones, para poder fijar ideas y tener presente las conquistas realizadas
- En ella tenemos un testigo invariable, para así evitar duda.

El maestro en todos los niveles debe tratar de incentivar el gusto por la lectura. Esta no solo es un medio de instrucción sino también de recreación. De nada vale las Ferias del Libro, ni las noches por la lectura de verano, si estos se compran y no se leen, porque aunque no negamos el desarrollo ni medios tan sofisticados como las computadoras, estas han reemplazado el gusto por la lectura.

¿Qué está sucediendo en estos tiempos específicamente con la ortografía?

Según el concepto de Ortografía que aparece en el diccionario Pequeño Larousse Ilustrado, es el arte de escribir correctamente las palabras de una lengua.

Existen diferentes definiciones que han dado los estudiosos de Lengua Materna acerca de esta materia, uno de los más abarcadores es la de Manuel Seco, quien precisa: “La Ortografía no solo incluye la escritura correcta de las palabras, sino el empleo correcto de una serie de signos que reflejan aspectos de la significación de las palabras, por ejemplo, las mayúsculas, la intensidad (acentos, la entonación, signos de puntuación); o que respondan a necesidades materiales de la expresión escrita (guión, abreviaturas)”.

Las dificultades ortográficas pueden llegar a variar el significado que se quiere transmitir, y hacer que un mensaje no sea entendido, según la intención de la persona que lo emite. La necesidad de dominar la Ortografía de una lengua es fundamental, puesto que en ella se destacan como atributos esenciales: su función normativa o reguladora, su influencia en la significación de las palabras, en la intensidad y en la entonación, así como el carácter variable convencional, histórico y sincrónico (estático y dinámico).

La principal causa de los errores ortográficos en casi todos los idiomas es la falta de correspondencia entre la expresión fonética y la forma gráfica de muchas palabras.

Hay otras palabras que se escriben como se pronuncian pero que admiten variaciones gráficas, erróneas por supuesto, aunque válidas fonéticamente. Hay palabras que se pudieran escribir mal por la confusión ante sonidos iguales representados por letras distintas.

La enseñanza de la Ortografía tiene un carácter preventivo, por esto es necesario que el maestro haga un trabajo previo con aquellas palabras que puedan tener dificultad. Este debe ser sistemático y continuo no solo en Lengua Española sino en otras asignaturas.

De acuerdo con los estudios realizados y datos obtenidos por la prensa escrita, son alarmantes los errores ortográficos que se están cometiendo en todos los niveles. Tal es el caso que los resultados en las pruebas de ingreso para la Educación Superior, hubo una gran cantidad de estudiantes desaprobados por este concepto a nivel nacional.

Estimamos que la enseñanza de la Ortografía tiene su base fundamental en la escuela primaria, que es donde el niño comienza a escribir y a leer, si esta no es sólida ni consciente por mucho esfuerzo que realice cuando crezca, continuará cometiendo errores.

De acuerdo con nuestras experiencias como profesoras de la asignatura y por trabajos de investigaciones realizados acerca de este fenómeno, consideramos, que entre los factores que influyen en la no escritura correcta están, además de los ya conocidos:

- Falta de preparación de maestros y profesores
- Los medios de comunicación, televisión, prensa escrita, carteles, vallas y otros con errores ortográficos.
- Puntos de venta de todo tipo mal escritos con lo que ofertan.
- Escasa importancia que le da la población al uso correcto de nuestra lengua.
- Abuso de la computadora que señala los errores pero que no hacemos trabajo correctivo con ellos.
- Escasa venta de diccionarios, lo que obstaculiza el trabajo con las palabras.
- Trabajos extraescolares orientados en las escuelas y realizados por los padres y algún otro familiar.

La práctica ortográfica necesita estar acompañada de la observación, del uso constante del diccionario y de la revisión sistemática de todo lo que escribe.

Debemos lograr darle la importancia que requiere el saber escribir sin errores ortográficos, saber usar adecuadamente la lengua materna, pues constituye un elemento esencial de nuestra identidad nacional y americana.

La ortografía, -queramos o no- es nuestra carta de presentación cuando escribimos: El que lee lo escrito por nosotros asume de inmediato una actitud valorativa con relación a nuestro dominio del idioma, y por ende, de nuestro nivel cultural.

En ocasiones un error ortográfico obstaculiza la comunicación efectiva: nos resta tiempo; nos obliga a ir hacia atrás en la lectura para entender lo que, tal vez, quiso expresar la persona que escribió.

El desarrollo de las habilidades ortográficas no es algo excepcional; todo lo contrario. También es posible mejorar la ortografía e incluso eliminar los errores ortográficos. El interés y esfuerzo deben estar unidos para alcanzar ese fin.

Por último es necesario subrayar que un país como el nuestro que se enorgullece de una educación de calidad- en ascenso- al alcance de todos, puede demostrar que la defensa del idioma, incluye también la atención esmerada a la ortografía; por eso abogamos, porque esta se imparta en las escuelas como una asignatura aparte, aunque independientemente, se le de tratamiento a los términos específicos de cada asignatura.

No olvidemos que Martí decía: (...)”no hay placer como este de saber de dónde viene cada palabra que se usa, y a cuánto alcanza; ni hay nada mejor para agrandar y robustecer la mente que el estudio esmerado y la aplicación oportuna del lenguaje” (Sergio Batlle, J: 2004, p.221)

Bibliografía

Alarcos Llorach, Emilio (1975). Fonología española. La Habana: Editorial Instituto Cubano del Libro

Alvero Francés, Francisco (1984). Lo esencial en la Ortografía. La Habana: Editorial Arte y Literatura.

Balmaseda Nayra, Osvaldo (2001). Enseñar y aprender ortografía. La Habana: Editorial Pueblo y Educación, p.3.

Colectivo de autores (2002). Ortografía. Selección de materiales para la enseñanza primaria. La habana: Editorial Pueblo y Educación., p. 12-25.

Colectivo de Autores (2009). Universidad para Todos. Curso de ortografía.

García Pers, Delfina (1976). Didáctica del Idioma Español. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

Porro, Migdalia (1983). Práctica del Idioma Español. La Habana: Editorial Pueblo y educación.

Sergio Battle, Jorge (2004). José Martí Aforismos. La Habana: Editorial Centros de Estudios Martianos